

Den 8. september 2016 kl. 16.00 holdt Qeqqata Kredsret i Maniitsoq offentligt retsmøde. Kredsdommer var Lars Gaaei.

Retten behandlede

sagl.nr. QEQ MAN KS 0141-2016

Anklagemyndigheden

mod

Tiltalte

Cpr.nr. [...]

[...]

3912 Maniitsoq

P.t. Anstalten i Nuuk

Tiltalte forklarede på grønlandsk til forhold 1, at De var 5 mand, som rømmede fra anstalten. De gik til byen. På vejen fandt de en ulåst firmabil, hvorfra de tog et koben. Nogen ville begå indbrud og de endte ved Brugsen. De brød ind og tog ca. 6 ks. Øl og en del spiritus, som de lagde på en slæde.

Forklaringen oversat af tolk.

Tiltalte vedstod diktatet.

Tiltalte anerkendte at være erstatningspligtig for Brugsens tab.

Som vidne mødte V1, der deltog via televideo fra Sisimiut Mødelokale.

Vidnet V1, der er bosiddende p.t. Anstalten i Sisimiut, var mødt i Sisimiut Mødelokale, hvorfra der var oprettet televideoforbindelse.

## **B E S L U T N I N G**

V1 er bosiddende i Sisimiut. Gerningstidspunktet for forholdet, som vidnet er indkaldt til at afgive forklaring for er den 8. marts 2015. Retten finder, at det ikke er nødvendigt, at vidnet møder personligt til retsmødet, jf. retsplejelovens § 141, stk. 3. Retten har lagt vægt på sagens karakter, og at vidnet bor i Sisimiut nu.

**b e s t m m e s:**

Vidnet V1 kan deltage i retsmødet under anvendelse af televideo.

V1 blev formanet om sandhedspligt og vidneansvar.

Vidnet oplyste, at han i 2015 har fået dom for sin deltagelse i forhold 1.

Vidnet forklarede, at han ikke husker så meget fra episoden. De var rømmet fra anstalten og tog hen til Brugsen. De brugte et koben til at bryde ind i Brugensn og i spirituslageret. Han og H tog spiritus fra lageret, det gjorde de andre måske også. Han så ikke så meget til tiltalte og P inde i butikken.

Da han blev dømt blev det sagt, at de havde stjålet for 41.000 kr.

Forklaringen afgivet på Grønlandsk og oversat af tolk.

Dikteret og vedstået.

Vidnet forlod retssalen kl. 16.50. Vidnet oplyste, at han ønskede vidnegodtgørelse.

Bevisførelse vedrørende forhold 2 og 3 udsat til i morgen, da vidnet V3 først er indkaldt der.

Tiltalte forklarede, at han ikke husker noget vedrørende forhold 4.

V2 er hans fars kammerat, og han har kendt ham, siden han var barn. De har ikke haft uoverensstemmelser. Han ved ikke, om der var nogen grund til, at han skulle blive vred på V2. Han husker det i hvert fald ikke, selv om han har prøvet at komme i tanke om noget.

Han havde blackout p.g.a. druk, men husker at han købte øl og vodka og at han var sammen med to piger og en trawlerfisker, tog en taxa til V2's bopæl. Han husker ikke, at han var i lejligheden.

Han har efterfølgende mødt V2 i lufthaven og givet ham en undskyldning, som V2 har taget imod.

Som vidne mødte V2.

V2 blev formanet om sandhedspligt og vidneansvar.

V2 forklarede på grønlandsk til forhold 4, at han havde gæster i sin lejlighed, tiltalte kom og var ret beruset. Da de ellers er gode venner, inviterede han ham indenfor. De drak sammen. Da de ikke havde mere at blande i vodkaen, drak de den ren. Tiltalte blev ubehagelig, og han bad ham gå, hvorefter tiltalte forsvandt. Han troede han var gået, men da han kort efter kom ud fra toilettet blev han overfaldet af tiltalte, der flere gange sagde ”Skal jeg dræbe dig? ”. I starten gjorde han ikke modstand, men da han opdagede, at tiltalte mente det alvorligt, satte han sig til modværge og holdt tiltaltes hænder. Han blev bidt i læben og på brystkassen. V4 kom til og hjalp vidnet. Han og tiltalte er ellers rigtigt gode venner, og han husker ingen uoverensstemmelser. Tiltalte spærrede for vidnets luftveje. V4, V5 og to piger var til stede i lejligheden ud over vidnet og tiltalte.

Forklaringen blev diketeret og vedstået.

Vidnet ønsker erstatning. Han mistede en måneds indtægt og var indlagt i 4 dage.

Det kan godt passe, at han i de seneste 14 dage op til episoden tjente 2.646,64 kr. efter skat.

Vidnet forlod retssalen kl. 17.15. Vidnet oplyste, at han ønskede vidnegodtgørelse.

Tiltalte anerkendte erstatningspligten.

Som vidne mødte V4.

Vidnet blev gjort bekendt med vidneansvaret og sandhedspligten.

Vidnet forkarede, at han ikke husker meget fra episoden. De drak sammen, og på et tidspunkt bad V2 tiltalte om at gå. Efter noget diskussion ville V2 smide tiltalte ud, hvorefter de blev uvenner. Han forsøgte at berolige dem. Han stod bagved de to, da V2 ville smide tiltalte ud. Han så ikke noget kvælertag og husker ikke, om der blev råbt noget. Han husker heller ikke, hvem der var til stede.

Foreholdt bilag D-2-1, forklarer vidnet, at han ikke husker forklaringen.

Han var ikke særligt beruset, men det er længe siden.

Vidnet forlod retssalen kl. 17.25. Vidnet oplyste, at han ønskede vidnegodtgørelse.

Vidnet V5 var ikke mødt.

Sagen udsat til fredag en 9. september 2016 kl. 9.00.

Anklageren prøver at tilvarsle vidnet V5 til retsmødets start.

Vidnet V3 er tilsagt til at møde 9.40.

Retten hævet 18.30.

Lars Gaaei